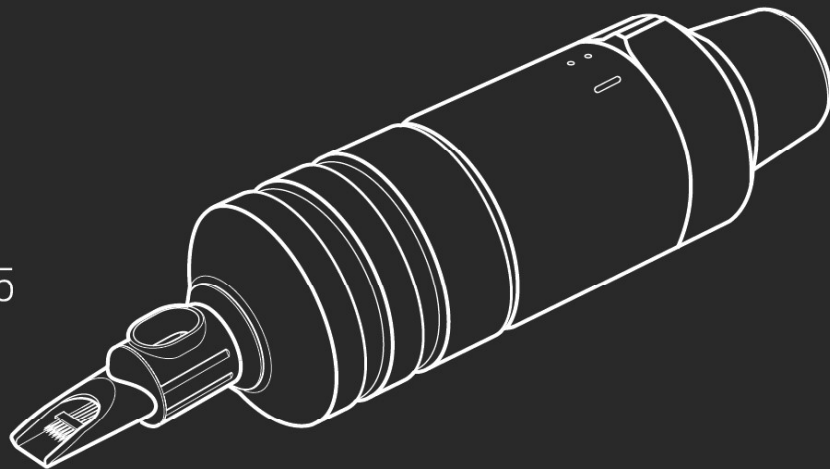


CHEYENNE®

SOL
NOVA 2.5 | 3.5 | 4.5



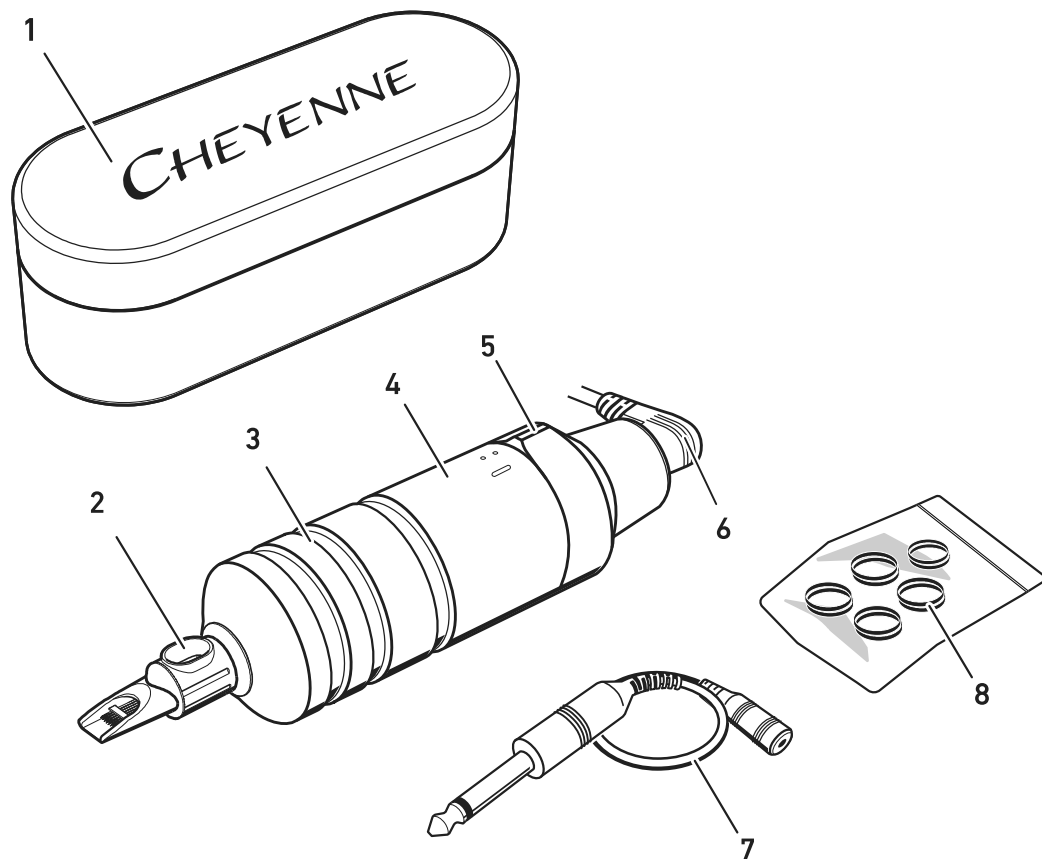
Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Gebruiksaanwijzing
Instructions
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

Manual de instruções
Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi

Instrukce
Navodila nt pl za uporabo
Utasítás
инструкции
说明

CHEYENNE®

SOL
NOVA 2.5 | 3.5 | 4.5



Cheyenne SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5

Oversættelse af den originale brugsanvisning. Den originale brugsanvisning er skrevet på tysk.

CHEYENNE®

**SOL
NOVA** 2.5|3.5|4.5

Opskrift

Indholdsfortegnelse

1	Om denne brugsanvisning.....	168	6	Anvendelse af tatoveringsmaskinen.....	178
1.1	Illustration af advarslerne.....	168	6.1	Indstilling af nåleposition.....	178
2	Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	169	6.2	Indstilling af stikfrekvens.....	179
2.1	Generelle sikkerhedsforskrifter.....	169	6.3	Indstilling af Steady Mode og Responsive Mode.....	179
2.2	Produktafhængige sikkerhedsforskrifter.....	169	6.4	Indstilling af intensitet for Responsive Mode.....	179
2.3	Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter.....	169	6.5	Optagelse af farve.....	180
2.4	Tilsigtet formål og kontraindikationer.....	170	7	Rengøring og reparation af tatoveringsmaskinen.....	180
2.5	Bivirkninger.....	171	7.1	Materialekompatibilitet.....	180
2.6	Nødvendig kvalifikation.....	171	7.2	Desinfektion af overflader.....	181
2.7	Tilsigtet anvendelse.....	172	7.3	Rengøring af overflader.....	181
2.8	Symboler på produktet.....	172	7.4	Rengøring af gribestykke i ultralydsbad.....	181
3	Leveringsomfang.....	173	7.5	Sterilisering af gribestykke i autoklave.....	181
4	Produktoplysninger.....	173	7.6	O-ringe rengøres eller skiftes.....	182
4.1	Tekniske data.....	173	8	Transport- og opbevaringsbetingelser.....	182
4.2	Driftsbetingelser.....	173	9	Bortskaffelse af udstyr.....	182
4.3	Tilbehør.....	174	10	Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer.....	183
5	Klargøring af tatoveringsmaskinen.....	174	11	Erklæring fra fabrikanten.....	183
5.1	Kontrol af udstyr.....	174	11.1	Garantierklæring.....	183
5.2	Desinfektion af udstyr.....	174	11.2	Inkorporeringserklæring / overensstemmelseserklæring.....	184
5.3	Udskiftning af safety cartridge.....	175			
5.4	Tilslutning af strømforsyning.....	176			
5.5	Anbringelse af beskyttelsesslange.....	177			

1 Om denne brugsanvisning


Denne brugsanvisning er gyldig for Cheyenne tatoveringsmaskiner SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5 og og for deres tilbehør. Den indeholder vigtige informationer om, hvordan disse produkter tages i brug, betjenes og plejes sikkert og iht. den tilsigtede anvendelse.


Denne brugsanvisning indeholder ikke alle informationer, der er nødvendige af hensyn til sikker brug af tatoveringsmaskiner og disses tilbehør. Overhold derfor desuden følgende dokumenter:

- Brugsanvisning til Power Units eller en ekstern strømforsyning og evt. en fodkontakt
- Informationer om safety cartridges og safety cartridge-farver
- Sikkerhedsdatablade om desinfektions- og rengøringsmidler
- Bestemmelser om arbejdspladssikkerheden og lovlige forskrifter om tatovering

1.1 Illustration af advarslerne

Advarsler gør opmærksom på kvæstelser eller materielle skader og er opbygget på følgende måde:

 SIGNALORD	
Faretype	
Følger	
► Afværgelse	

Element	Betydning
	kendetegner fare for tilskadekomst
Signalord	angiver, hvor alvorlig faren er (se følgende tabel)
Faretype	betegner faretype og farekilde
Følger	beskriver mulige følger ved tilslutning af advarslens
Afværgelse	angiver, hvordan faren kan undgås

Signalord	Betydning
Fare	kendetegner en fare, der med sikkerhed fører til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge
Advarsel	kendetegner en fare, der kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge
Forsigtig	kendetegner en fare, der kan føre til lettere - middelsvære kvæstelser, hvis faren ikke undgås
Pas på	kendetegner evt. risici, som kan medføre skader på miljøet, tingsskader eller udstyret, hvis denne fare ikke undgås

Symboler i denne brugsanvisning

Symbol	Betydning
►	Opfordring til at handle
•	Listepunkt
-	Listeunderpunkt

2 Vigtige sikkerhedsanvisninger

2.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

- ▶ Opbevar tatoveringsmaskinen uden for børns rækkevidde.
- ▶ Læs denne brugsanvisning nøje og helt igennem.
- ▶ Opbevar denne brugsanvisning på en sådan måde, at den til enhver tid er tilgængelig for alle personer, der bruger, rengør, desinficerer, steriliserer, opbevarer eller transporterer maskinen.
- ▶ Sørg altid for, at denne brugsanvisning følger med tatoveringsmaskinen, hvis denne gives videre til andre personer.
- ▶ Overhold de sikkerhedsforskrifter, der gælder for tatovering i dit land. Hold dit tattoo studie hygiejnisk rent, og sørg for tilstrækkelig belysning.
- ▶ Brug kun tatoveringsmaskinen og dens tilbehør, hvis disse er i teknisk korrekt tilstand.

- ▶ Brug kun originale safety cartridges, tilbehørs- og reservedele fra Cheyenne.

2.2 Produktafhængige sikkerhedsforskrifter

- ▶ Du må aldrig foretage ændringer ved maskinen, nålemodulet eller andet tilbehør.
- ▶ Sørg for, at der ikke trænger væsker ind i drevet.
- ▶ Beskyt alle dele i din maskine med en beskyttelsesslange under tatoveringen (se kapitel 5.5 på side 177).
- ▶ Når du ikke benytter tatoveringsmaskinen, skal du slukke den og anbringe den således, at den ikke kan rulle og falde ned.
- ▶ Overhold de tekniske data i denne brugsanvisning og følg drifts-, transport- og opbevaringsbetingelserne (se kapitel 4 på side 173).
- ▶ Bed en fagmand om at kontrollere maskinen, hvis den har synlige beskadigelser, eller hvis den ikke fungerer, som den skal.

2.3 Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter

For at forhindre, at infektionssygdomme kan overføres til kunden eller tatovøren under tatoveringsarbejdet:

- ▶ Følg alle arbejdsstrin vedr. desinfektion af udstyret, før produktet tages i brug (se kapitel 5.2 på side 174).
- ▶ Brug under tatoveringsarbejdet engangshandsker af nitril eller latex og desinficér disse før brug.
- ▶ Rengør de pågældende hudsteder hos kunden med et mildt rengørings- og desinfektionsmiddel, før tatoveringsarbejdet startes. Vælg de egnede desinfektionsmidler på en sådan måde, at de overholder de retningslinjer, der gælder i brugslandet.
- ▶ Brug udelukkende nye, sterilt emballerede safety cartridges til hver kunde. Kontrollér før brug, at emballagen er ubeskadiget, og at forfaldsdatoen ikke er overskredet.
- ▶ Bortskaf brugte eller defekte safety cartridges i en gennemstikssikker beholder (Safety Box) iht. de forskrifter, der gælder i brugslandet.

- ▶ Sørg for, at safety cartridges ikke kommer i berøring med kontaminerede genstande som f.eks. tøj. Kontaminerede safety cartridges skal bortskaffes med det samme.
- ▶ Brug udelukkende farver, der er dermatologisk uskadelige, og som er beregnet til tatovering.
- ▶ Undgå kontakt med frisk tatoveret hud. Beskyt frisk tatoverede hudområder mod snavs, ultraviolette stråler og solstråler.
- ▶ Kontrollér med jævne mellemrum, om tatoveringsmaskinen er synligt forurenset. I så fald skal du udover den regelmæssige desinfektion gennemføre alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7 på side 180.

2.4 Tilsigtet formål og kontraindikationer

2.4.1 Tilsigtet formål

Formålet er en minimalt invasiv prikning af sterile eller aseptiske pigmentfarver af mineralsk eller organisk oprindelse i dermis ved hjælp af mikropigmentering (tatovering).

Takket være den minimalt invasive punktering af epidermis (øverste hudlag) og dermis (mellemste hudlag) påføres huden ikke åbne sår. Følgelig har huden kun brug for en meget kort regenereringsfase, hvor epitelfunktionen gendannes.

Anvendelsesområde

Kropstatovering

2.4.2 Kontraindikationer

Under følgende forudsætninger må der **ikke** foretages tatovering:

- Hæmofili eller andre blodkoagulationsforstyrrelser

- aktuel indtagelse af antikoagulanter (f.eks. acetylsalicylsyre, heparin, aspirin eller warfarin)
- ukontrolleret diabetes mellitus
- enhver form for aktiv akne i det hudområde, der skal tatoveres
- dermatoser (f.eks. hudtumorer, keloider eller ekstrem tendens til keloiddannelse, solkeratose, vorter og/eller modermærker) i det hudområde, der skal tatoveres
- åbne sår og/eller eksem og/eller udslæt i det hudområde, der skal tatoveres
- ar i det hudområde, der skal tatoveres
- systemiske infektioner og infektionssygdomme (f.eks. hepatitissygdomme af typen A, B, C, D, E eller F eller HIV-infektion) eller akutte lokale hudinfektioner (f.eks. herpes, rosacea)
- under kemoterapi, strålebehandling eller kortikosteroidbehandling med høj dosis (anbefaling: fra fire uger før start til fire uger efter behandlingens afslutning)

- op til tolv måneder efter en skønhedsoperation i det hudområde, der skal tatoveres
- op til seks måneder efter filler-injektioner i det hudområde, der skal tatoveres
- under alkohol- og/eller narkotikapåvirkning
- graviditet og amning

Behandling af slimhinder og øjeæbler er strengt forbudt.

Behandlingen skal afbrydes med det samme ved:

- Umådelig smertefornemmelse
- Besvimelsesanfald/svimmelhedsfølelse

2.5 Bivirkninger

I nogle tilfælde kan der forekomme mindre bivirkninger under og efter tatoveringsprocessen, som angivet nedenfor.

Hyppigt:

- lokale blødninger i det tatoverede hudområde

- smerter og ubehag den første dag efter tatoveringen
- kortvarige inflammatoriske reaktioner, erytem og/eller ødem op til 6 dage efter tatoveringen
- hudirritation (f.eks. kløen eller opvarmning), der normalt forsvinder i de første 12 til 72 timer efter tatoveringen
- skorpedannelse, som normalt forsvinder i løbet af de første 5 dage
- midlertidig afskrælning af huden, som normalt forsvinder inden for 8 dage

Sjældent:

- Dannelse af blærer af herpes simplex-virus type I (HSV-I)
- dannelse af små filipenser eller andre urenheder som følge af en ikke-omhyggelig hudrensning før tatoveringen
- hyperpigmentering med kroppens egne pigmenter, især ved mørke hudtyper, der dog forsvinder helt i løbet af et par uger

- retinoid-reaktion (svag rødmen evt. med afskalning af huden)
- mulig opvarmning af det pigmenterede område under PET- og MRT-bestråling

Principielt bør frisk-behandlede hudområder beskyttes mod UV-stråler og sollys.

Desuden kan der opstå følgende problemer med tatoveringen:

- varierende farvetoner
- pigmenttab
- allergiske reaktioner på bestanddele af den aseptiske pigmentfarve

2.6 Nødvendig kvalifikation

Tatoveringsmaskinen må kun bruges af personer, der besidder følgende viden:

- principielt kendskab til tatovering, især til korrekt stikdybde og -frekvens
- Kendskab til hygiejne- og sikkerhedsforskrifter (se kapitel 2.3 på side 169)
- Kendskab til, hvordan safety cartridge-farven virker under huden

- Viden om risici og bivirkninger (se kapitel 2.4.2 på side 170 og 2.5 på side 171).

2.7 Tilsigtet anvendelse

Cheyenne SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5 er en professionel tatoveringsmaskine til tatovering af menneskehud i tørre, rene og røgfrie omgivelser samt under hygiejniske forhold. Maskinen skal forberedes, bruges og plejes iht. det, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

- Behandlingen skal ske i tørre, rene og røgfrie omgivelser samt under hygiejniske forhold. Apparatet skal forberedes, bruges og plejes iht. det, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Her er det især vigtigt at overholde de bestemmelser, der gælder vedr. arbejdspladsens indretning, og at sørge for, at de anvendte materialer er sterile.
- Den tilsigtede anvendelse omfatter også fuldstændig læsning og forståelse af denne brugsanvisning, især kapitlet 2 på side 169.

- Tilsigtet anvendelse indbefatter kun følgende forbrugergrupper: myndige personer, der er i god sundhedstilstand.

Ved ikke-tilsigtet anvendelse forstås, at apparatet eller dets tilbehør anvendes til formål, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, eller at driftsbetingelserne ikke overholdes. Især behandling af kontraindikationer er forbudt.

2.8 Symboler på produktet

På maskinen, dens tilbehør eller dens emballage findes følgende symboler:

Symbol	Betydning
	Overhold brugsanvisningen!
	Lever op til kravene i direktiverne 2014/35/EU (lavspændingsdirektiv) og 2014/30/EU (EMC-direktiv)
	Pas på!
	Producent

	Fremstillingsdato
	Katalognummer, bestillingsnummer
	Serienummer
	Chargekode
	steriliseret med ethylenoxid
	kan bruges indtil
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	Opbevares et tørt sted
	håndteres med omhu
	må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget
	må ikke bruges igen



Ingen form for elektronik, batterier og akkuer må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.



Brug apparater fra og med kapslingsklasse II



Produktet er i overensstemmelse med de gældende krav, der er fastsat i lovgivningen i Storbritannien.

3 Leveringsomfang

1 Cheyenne SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5 (CB5210401) / (CB5210402) / (CB5210403) tildeling af bestillingsnummer via påskriften på hu-set

1 tilslutningskabel

1 kabeladapter (6,3 mm jackstik på 3,5 mm jackbøsning)

1 kort vejledning

1 inkorporeringserklæring / overensstemmelseserklæring

1 Etui

1 O-ringssæt

4 Produktoplysninger

Cheyenne tatoeringsmaskinen SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5 er en højtydende maskine og betydeligt mere stille og har færre vibrationer end traditionelle tatoeringsmaskiner. Den råder over en høj nedstikningskraft og stikfrekvens.

4.1 Tekniske data

Nominel spænding	4,7 til 12,5 V DC
Strømforbrug	7 W
Startstrøm	maks. 3 A til maks. 200 ms
Stikfrekvens	25 til 150 Hz
Slag	SOL Nova 2.5 2,5 mm SOL Nova 3.5 3,5 mm SOL Nova 4.5 4,5 mm

Nålens udragning	SOL Nova 2.50 til 3,5 mm SOL Nova 3.50 til 4 mm SOL Nova 4.5 1 til 4,5 mm
Elektrisk tilslutning	3,5 mm jackstik
Drev	børsteløs DC motor
Driftsform	Varig drift
Diameter	33 mm
Længde	99 mm
Vægt	ca. 150 g
Emissionslydtrykniveau	maks. 70 dB (A)
Samlet vibrationsværdi	maks. 2,5 m/s ²

4.2 Driftsbetingelser

Omgivelsestemperatur	+10 °C til +35 °C +50 °F til +95 °F
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 % ikke kondenserende

4.3 Tilbehør

I den almindelige faghandel kan følgende tilbehør købes:

- Cheyenne safety cartridge
- Cheyenne Power Units
- Cheyenne fodkontakt
- Cheyenne gribestykker
- Cheyenne-engangsgreb
- Cheyenne-kabeladapter

Beskyttelsesslanger skal have en diameter på ca. 45 mm (1,8 inch). Det svarer til en slangebredde på ca. 75 mm (3 inch).

5 Klargøring af tatoveringsmaskinen

BEMÆRK

Skader som følge af kondensvand

Udsættes maskinen for store temperaturforskelle f.eks. under transporten, kan der opstå kondensvand inde i maskinen, hvilket kan beskadige de elektroniske dele.

- Man skal sikre sig, at maskinen har nået omgivelsestemperaturen, før det tages i brug. Var det udsat for store temperatursvingninger, skal du vente i mindst 3 timer pr. 10 °C temperaturforskel, før du tager det i brug.
- Brug kun maskinen ved en omgivelsestemperatur på +10°C til +35°C.

5.1 Kontrol af udstyr

- Foretag visuel kontrol af udstyret:
 - Er der udvendige skader (f.eks. løsnede eller bøjeede dele?)
 - Ligger kablerne fri?
 - Er safety cartridgen og nålene indstillet korrekt?

- Tænd for maskinen, og foretag høretest: Er driftsstøjen eller -lydstyrken for høj eller usædvanlig?
- Konstateres der noget usædvanligt, læses kapitlerne 10 på side 183 og 11.1 på side 183.
- Når maskinen ikke mere kan bruges uden fare, tages den ud af brug, og den ansvarlige forhandler kontaktes.

5.2 Desinfektion af udstyr

BEMÆRK

Skader på drevet som følge af væske

Trænger desinfektionsmiddel ind i drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

- Dyp aldrig drevet i desinfektionsmiddel.

BEMÆRK

Produktskader som følge af ikke godkendte desinfektionsmidler

Desinfektionsmidler, der ikke er kompatible med produktets materialer, kan føre til skader på dets overflade.

- Brug udelukkende desinfektionsmidler, der er godkendt iht. bestemmelserne i dit land.
- Overhold listen over de anbefalede desinfektionsmidler, som findes i kapitlet 7.1 på side 180.
- Sluk helt for tatoveringsmaskinen.
- Kontrollér, om maskinen er groft forurenset som følge af tilbageløbende farve- eller legemsvæske. Gennemfør i så fald alle arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7.3 på side 181.
- Tør drevet og gribestykket af med en blød klud, der er dyppet i desinfektionsmiddel.

5.3 Udskiftning af safety cartridge

⚠ ADVARSEL

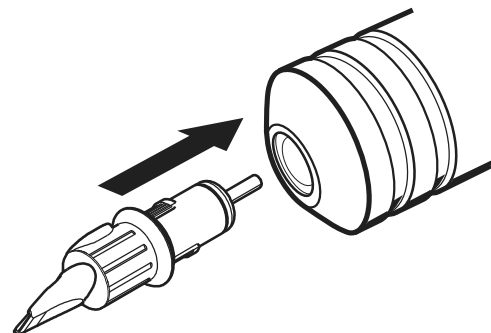
Fare for kvæstelser fra nåle

Kvæstelser fra kontaminerede nåle fra safety cartridgerne kan medføre, at sygdomme overføres.

- Brug udelukkende originale Cheyenne-safety cartridges. Den indbyggede sikkerhedsmembran til disse safety cartridges gør, at farve ikke kan trænge ind i drevet, og at sygdomsfremkaldende faktorer ikke kan passere membranen.
- Tag aldrig fat omkring spidsen eller bajonetlukningen på safety cartridgen.
- Sluk for tatoveringsmaskinen, før du skifter safety cartridgen.
- Sørg for, at farverester ikke løber ind i gribestykket, når en brugt safety cartridge fjernes.
- Tryk aldrig nålene ud af safety cartridgen.
- Kontrollér, om nålene er trukket helt tilbage ind i safety cartridgen, når et brugt safety cartridge er fjernet.

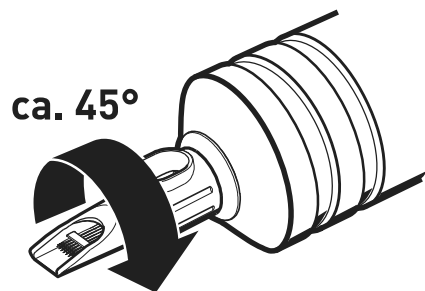
- Bortskaf brugte safety cartridges, der ikke mere er brug for til det igangværende arbejde, korrekt (se kapitel 9 på side 182).
- Safety cartridgerne er sterilt emballerede ved udleveringen. Tag dem først ud af den sterile emballage umiddelbart før brug.
- Anbring altid tatoveringsmaskinen således, at safety cartridgen ikke ligger fremme.
- Kontakt læge, hvis du bliver kvæstet af en kontamineret nål.

- Sluk helt for tatoveringsmaskinen.
- Stik safety cartridgen ind i åbningen på gribestykket som vist forned på billedet.



Safety cartridgen passer kun i to positioner i den ovale åbning på grund af stoppunkterne på over- og undersiden.

- Drej safety cartridgen ca. 45° til højre. Under drejningen mærkes flere stoppunkter, til safety cartridgen falder helt i hak.



- Kontrollér, at safety cartridgen sidder fast.
- Safety cartridgen fjernes ved at dreje den til venstre og tage den ud af gribestykket.

5.4 Tilslutning af strømforsyning

⚠ FORSIGTIG

Kortslutningsfare

Ved synlige beskadigelser på kabler eller kabeltilslutninger er der fare for skader på de elektroniske dele.

- Kontrollér tatoveringsmaskinen og kablerne visuelt for skader som f.eks. en defekt kabeltilslutning.
- Knæk aldrig tilslutningskablet på drevet.
- Læs og overhold brugsanvisningen til den pågældende strømforsyning.

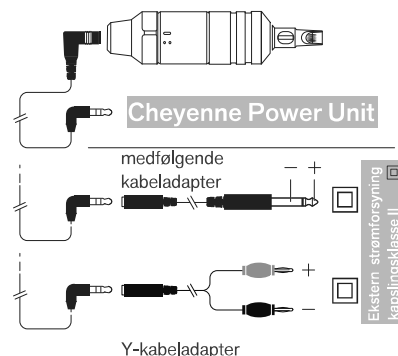
⚠ FORSIGTIG

Fare for at snuble over kablerne

Personer kan komme til skade, hvis de kommer til at snuble over u hensigtsmæssigt trukne kabler.

- Træk alle kabler på en sådan måde, at man hverken kan komme til at snuble over dem eller tilfældigt kan komme til at trække i dem.

Maskinen kan forsynes med spænding på tre forskellige måder:



1. Tilslutning til en Cheyenne Power Unit ved hjælp af det medfølgende tilslutningskabel (anbefales).
2. Tilslutning til en ekstern strømforsyning med kapslingsklasse II (⏏) med 6,3 mm-bøsning vha. den medfølgende kabeladapter. Den eksterne strømforsyning skal levere ca. 4,7 til 12,5 V DC jævnspænding samt den startstrøm, der er nødvendig ifølge kapitlet 4.1 på side 173. Forsynes maskinen med mere end ca. 12,8 V, slukker den automatisk.

- ▶ Når maskinen slukker automatisk, skal du afbryde strømforsyningen til håndstykket.
 - ▶ Sluk for håndstykket, eller kobl jackstikket fra strømforsyningen.
 - ▶ Indstil strømforsyningens spænding til maks. 12,5 V.
 - ▶ Etabler strømforsyningen til håndstykket igen.
3. Tilslutning til en ekstern strømforsyning kapslingsklasse II (□) vha. Y-kabeladapter med bananstik fås som ekstraudstyr. Det røde bananstik skal tilsluttes til pluspolen og det sorte bananstik til minuspolen på den eksterne strømforsyning.
- ▶ Forbind tilslutningskablets jackbøsning fra leveringsomfanget med tilslutningen på drevet til maskinen.
 - ▶ Sæt tilslutningskablets jackstik helt ind i udgangsbøsningen på Power Unit. Bruges den eksterne strømforsyning, tilsluttes denne med korrekt polaritet iht. beskrivelsen i brugsanvisningen til eksterne strømforsyning.
 - ▶ Tilslut strømforsyningen til strømnettet.

- ▶ Tildæk Power Unit'en eller den eksterne strømforsyning med en beskyttende folie.

5.5 Anbringelse af beskyttelsesslange

⚠ FORSIGTIG

Infektion pga. kontamineret beskyttelsesslange

Hvis man undlader at skifte beskyttelsesslangen til gribestykket, risikerer man, at der overføres sygdomme.

- ▶ Anvend en ny beskyttelsesslange til gribestykket for hver ny kunde.

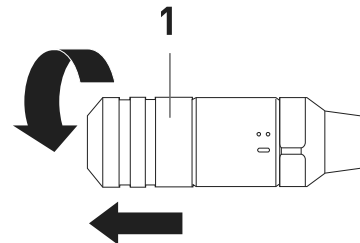
BEMÆRK

Skader på drevet som følge af væske

Trænger væske ind i drevet, eller kommer den i kontakt med drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

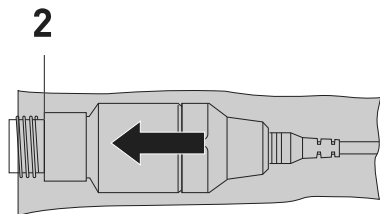
- ▶ Brug altid en beskyttelsesslange (1) med egnede mål (se kapitel 4.3 på side 174).
- ▶ Fjern tilslutningskablet fra tatoveringsmaskinen.

- ▶ Afskær et stykke beskyttelsesslange med tilstrækkelig længde.
- ▶ Skub dette stykke beskyttelsesslange helt hen over tilslutningskablet.
- ▶ Skru gribestykket (1) helt af drevet.

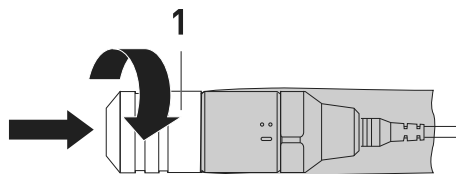


- ▶ Forbind igen tilslutningskablet med den påskubbede beskyttelsesslange på tatoveringsmaskinen.

- Træk enden på beskyttelsesslangen (2) helt hen over tatoveringsmaskinen.



- Skru gribestykket (1) på drevets gevind igen.



6 Anvendelse af tatoveringsmaskinen

6.1 Indstilling af nåleposition

! FORSIGTIG

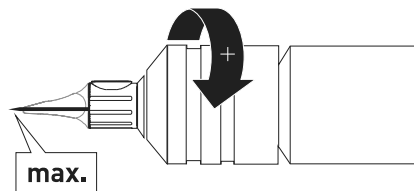
Fare for tilskadekomst, hvis nålefremstikningen er for stor

En stor nålefremstikning muliggør en stor indstiksdybde. Er nålefremstikning og indstiksdybde for stor, kan underhudens fedtvæv blive beskadiget.

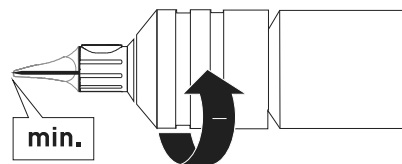
- Start altid med en lille nålefremstikning.

- Start tatoveringsmaskinen.
- Indstil nålefremstikningen ved at dreje på gribestykket, når maskinen er tændt.

Drejes til højre, øges nålefremstikningen:



Drejes til venstre, reduceres nålefremstikningen:



- Kontrollér maskinens nåleposition.

Ændres nålepositionen ukontrolleret under brug, fordi gribestykket ikke mere forbliver fastgjort, skal du rengøre den indvendige side af gribestykket, drevets

gevind, noterne og den lille O-ring grundigt (se kapitel 7.4 på side 181). Forsviner problemet ikke, erstattes desuden den lille O-ring (se kapitel 7.6 på side 182). Hvis problemet ikke løses herved, kontaktes den ansvarlige forhandler.

6.2 Indstilling af stikfrekvens



FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst som følge af for høj stikfrekvens

Er stikfrekvensen for høj, risikerer man at snitte huden op.

► Start altid med en lav stikfrekvens.

- Start tatoveringsmaskinen.
- Indstil den egnede stikfrekvens. Stikfrekvensen skal passe til kundens hud, nålefremstikningen og den individuelle stikdybde under arbejdet samt arbejds hastigheden.

Med en Cheyenne Power Unit kan stikfrekvensen indstilles i flere trin med piletasterne.

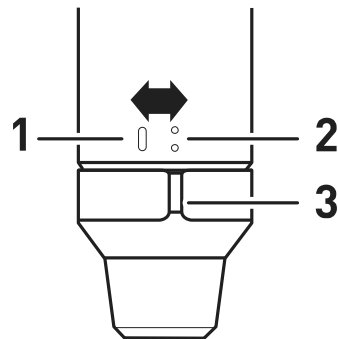
Med en ekstern strømforsyning indstilles stikfrekvensen via udgangsspændingen: Det tilladte spændingsområde på 4,7 til 12,5 V DC svarer ca. til et stikfrekvensområde på 25 til 150 stik pr. sekund. 10 V svarer til ca. 110 stik pr. sekund i tomgang. Overskrider udgangsspændingen ca. 12,8 V, slukker maskinen automatisk.

6.3 Indstilling af Steady Mode og Responsive Mode

På maskinen kan man vælge mellem to driftsmodi: „Steady Mode“ og „Responsive Mode“. Forskellen mellem de to driftsmodi ligger i motorstyringen. I „Responsive Mode“ reagerer motoren mere følsomt på hudmodstand. Reaktionen kan du indstille i to trin.

- Drej „Mode Switch“ (3) som afbildet, så den går mærkbart i hak ved en af de to markeringer for „Steady Mode“ (1) eller „Responsive Mode“ (2). Maskinen må da ikke være slukket. Afhængigt af den anvendte safety car-

tridge og den indstillede nålefremstikning kan støjen fra maskinen ændre sig en smule.



6.4 Indstilling af intensitet for Responsive Mode

Denne tatoveringsmaskine tilbyder Responsive Modes med forskellig intensitet: R1 for en blødere feedback og R2 for en meget blødt feedback. For at skifte mellem R1 og R2 skal du skifte Mode Switch, startende fra Responsive Mode, til Steady 2 gange i hurtig rækkefølge og derefter skifte tilbage til Responsive Mode.

Som feedback slukker maskinen kortvarigt og tænder/slukker kortvarigt 1 gang for R1 eller tænder/slukker kortvarigt 2 gange for R2, inden den atter kører normalt.

6.5 Optagelse af farve

- Dyp umiddelbart før brug spidsen på safety cartridge i den ønskede farve i 2 til 3 sekunder, mens pennen er tændt. Undgå kontakt med farvebeholderen. Farven optages af nålene. Som alternativ kan farven fyldes i åbningen på safety cartridgen vha. en steril pipette.

7 Rengøring og reparation af tatoveringsmaskinen

FORSIGTIG

Kortslutningsfare

Afmonteres og rengøres dele af tatoveringsmaskinen under spænding, er der fare for skader på drevets elektroniske dele.

- Afbryd altid hele tatoveringsmaskinen fra spændingskilden (Power Unit, strømforsyning) inden enhver form for rengørings- og reparationsarbejde.

BEMÆRK

Skader på drevet som følge af væske

Trænger der desinfektionsmiddel ind i drevet, kan de elektriske og mekaniske dele korrodere.

- Dyp aldrig drevet i desinfektionsmiddel.
- Rengør aldrig drevet og andre elektriske dele (f.eks. kabel, akku) i en autoklave eller i et ultralydbad.
- Vælg altid rengørings- og desinfektionsmidler, som produktet kan tåle - materialekompatibilitet (se kapitel 7.1 på side 180).

7.1 Materialekompatibilitet

- Brug helst en af følgende desinfektionsmidler:

Producent	Produkt	Trækketid
Antiseptica	Big Spray „new“	1 til 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s til 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 til 2 min

Producent	Produkt	Trækketid
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 til 2 min

Vha. efterfølgende materialekompatibilitet kan du desuden vurdere, hvilke yderligere rengørings- og desinfektionsmidler er egnet.

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **resistente** over for:

- svage syrer (f.eks. borsyre $\leq 10\%$, eddikesyre $\leq 10\%$, citronsyre $\leq 10\%$)
- alifatiske kulbrinter (f.eks. Pentan, Hexan)
- ethanol
- de fleste anorganiske salte og deres vandige opløsninger (f.eks. natriumklorid, calciumklorid, magnesiumsulfat)

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **uresistente** over for:

- stærke syrer (f.eks. saltsyre $\geq 20\%$, svovlsyre $\geq 50\%$, salpetersyre $\geq 15\%$)

- oxiderende syrer (f.eks. pereddikesyre)
- lud (f.eks. natronlud, ammoniak og alle stoffer med en pH-værdi på > 7)
- aromatiske/halogenerede kulbrinter (f.eks. fenol, kloroform)
- acetone og benzin

7.2 Desinfektion af overflader

Før og efter hver brug:

- Desinficér alle overflader på maskinen og dens tilbehør som beskrevet i kapitel 5.2 på side 174.

7.3 Rengøring af overflader

Ved udvendigt snavs:

- Gribestykke og drev skrues fra hinanden.
- Tør gribestykke, drev og beskyttelsesslangen af med en blød klud, der er fugtet med rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- Rengør vanskeligt tilgængelige overflader som f.eks. gevindet på drevet vha. en vatpind.

- Værk opmærksom på, at der pga. overfladens beskaffenhed kan forekomme farveslør på tatoveringsmaskinen.

7.4 Rengøring af gribestykke i ultralydsbad

Ved fastsiddende snavs på gribestykket:

- Brug rengøringsmidlerne Tickomed 1 eller Tickopur R33 fra producenten Dr. H. Stamm GmbH iht. producentens forskrifter.
- Kontrollér, at en pH-værdi på 7 ikke overskrides.
- Rengør i 10 minutter ved en frekvens på 35 kHz.
- Tør gribestykket godt af efter rengøringen, før det bruges igen.

7.5 Sterilisering af gribestykke i autoklave

Hvis gribestykket er kontamineret:

- Udfør alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitlet 5.2 på side 174.
- Sterilisér gribestykket i autoklaven i 20 minutter ved en temperatur på 121°C og et tryk på 2 bar.

- Tør gribestykket godt af efter rengøringen, før det bruges igen.

7.6 O-ringe rengøres eller skiftes

De to O-ringe forhindrer, at gribestykket kan drejes alt for let.

Hvis det er alt for nemt at dreje gribestykket, så nålefremstikningen ændres ukontrolleret:

- Affedt O-ringene med en blød klud, der er fugtet med rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- Forsvinder problemet ikke, skal man erstatte O-ringene med nye og evt. påføre silikonefedt på disse.

8 Transport- og opbevaringsbetingelser

BEMÆRK

Produktskader som følge af fald


Hvis tatoveringsmaskinen falder på gulvet, kan dens motor blive beskadiget.

- Læg altid tatoveringsmaskinen fra dig, så den hverken kan rulle eller falde ned.
 - Skulle tatoveringsmaskinen falde på gulvet, skal der gennemføres en visuel kontrol og en høreprøve for at opdage evt. usædvanlig støj.
 - Bed en fagmand om at kontrollere tatoveringsmaskinen, hvis den har synlige skader, arbejdsstøjen ændrer sig markant, eller hvis den ikke fungerer, som den skal.
- Tatoveringsmaskinen og dens tilbehør må kun transporteres tilstrækkeligt polstret. For at beskytte drevet kan man lade gribestykket være monteret under transport.

- Tatoveringsmaskinen og dets tilbehør skal altid opbevares under følgende betingelser:

Omgivelses-temperatur	-20 °C til +50 °C -4 °F til +122 °F
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 %

9 Bortskaffelse af udstyr

-  Maskinen og dens tilbehør, der er mærket som vist hosstående, skal bortskaffes iht. de regler, der gælder for elektronisk udstyr (WEEE-direktiv 2012/19/EU). Kontakt evt. forhandleren eller de ansvarlige myndigheder, hvis du ønsker at vide mere om de gældende regler og bestemmelser, der gælder for elektronisk udstyr.
- Opstil beholdere til korrekt bortskaffelse af kontaminerede dele på arbejdspladsen.
- Bortskaf brugte eller defekte sikkerhedspatroner i en gennemstikssikker beholder (Safety Box) iht. de forskrifter, der gælder i brugslandet.

10 Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer

Ved funktionsfejl:

- ▶ Adskil og fjern først alle komponenter fra tatoveringsmaskinen.
- ▶ Kontrollér alle tilslutninger og kontakter, og saml komponenterne igen.
- ▶ Kontrollér maskinens funktion igen.

Tatoveringsmaskinen har en temperaturfrakobling. Motoren slukker automatisk af sikkerhedsmæssige årsager i tilfælde af høj temperatur.

Hvis temperaturfrakoblingen er blevet udløst:

- ▶ Lad maskinen køle af ved stuetemperatur, og start den derefter igen.

Forsvinder funktionsfejlene ikke, og skulle du have spørgsmål eller reklamationer, bedes du kontakte den ansvarlige forhandler.

På vores hjemmeside www.cheyenne-tattoo.com kan du informere dig om vores aktuelle tilbud, udvalg af sikkerhedspatroner og tilbehør.

11 Erklæring fra fabrikanten

11.1 Garantierklæring

Med Cheyenne tatoveringsmaskinen SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5 har du anskaffet dig et mærkeprodukt af høj kvalitet.

Maskinens pålidelighed sikres af den nyeste testteknik og certificering. MT.DERM GmbH er certificeret iht. DIN EN ISO 13485:2016 (Kvalitetsstyringssystem til medicinprodukter).

Produktet er dækket af en 1 års garanti på funktionsfejl, der skyldes materialefejl eller forarbejdningsfejl og -mangler.

Safety cartridgernes sterilitet er garanteret til den anførte udløbsdato for garantien, hvis emballagen er lukket og ubeskadiget, og transport- og opbevaringsbetingelserne overholdes. Udløbsdatoen "Expiry Date" findes på modul-labeling. Ved reklamation af safety cartridges bedes du opgive charge-nummeret på etiketten.

Reklamationsretten dækker ikke følgende skader:

- Skader og følgeskader, der skyldes manglende overholdelse af den tilsigtede anvendelse, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Skader, der skyldes indtrængning af væske eller snavs i drevet
- Skader og følgeskader, der skyldes, at produktet er blevet tabt eller er faldet på gulvet

11.2 Inkorporeringserklæring / overensstemmelseserklæring

Producent

MT.DERM GmbH
Blohmstraße 37-61
12307 Berlin, Germany

Befuldmægtiget til at udarbejde det relevante tekniske dossier

Dr. Andreas Pachten
MT.DERM GmbH
Blohmstraße 37-61
12307 Berlin, Germany

Inkorporeringserklæring

Inkorporeringserklæring iht. maskindirektivet 2006/42/EF, bilag II 1 B / Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008:

Produktbetegnelse	Tatoveringsmaskine
Produktnavn	SOL Nova 2.5 / SOL Nova 3.5 / SOL Nova 4.5
Varenummer	CB5210401 / CB5210402 / CB5210403

Producenten erklærer, at ovennævnte produkt er en delmaskine iht. maskindirektivet. Produktet er udelukkende beregnet til at blive indbygget i en maskine eller en delmaskine eller i sammenbygning med andet udstyr og er derfor endnu ikke i overensstemmelse med alle krav i maskindirektivet.

Principielle krav i maskindirektivet/machinery regulations, der bruges og overholdes: 1.1.2; 1.1.3; 1.1.5; 1.1.6; 1.2.2; 1.2.4.3; 1.2.6; 1.3.1; 1.3.2; 1.3.3; 1.3.4; 1.3.7; 1.3.8; 1.3.8.1; 1.3.9; 1.4.1; 1.5.1; 1.5.2; 1.5.4; 1.5.5; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.10; 1.5.11; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4; 1.7.1; 1.7.1.1; 1.7.2; 1.7.3; 1.7.4; 1.7.4.1; 1.7.4.2; 1.7.4.3; 2.1.1; 2.1.2; 2.2.1; 2.2.1.1

Det specielle tekniske materiale blev udarbejdet iht. bilag VII del B. Den person, der er befuldmægtiget til at sammensætte det tekniske materiale, forpligter sig til at sende materialet til de nationale myndigheder, hvis disse udtrykker et begrundet ønske herom. Materialet sendes i papirform per post eller via elektroniske databærere.

Ibrugtagningen af produktet er forbudt, indtil det er blevet konstateret, at maskinen, i hvilken ovennævnte produkt indbygges, er i overensstemmelse med alle principielle krav i maskindirektivet.

Overensstemmelseserklæring

Ovennævnte produkt opfylder kravene i efterfølgende gældende direktiver:

EU

EMC-direktiv 2014/30/EU

WEEE-direktiv 2012/19/EU

RoHS-direktiv 2011/65/EU

UK

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Denne erklæring afgives som ansvarshavende for producenten af:

Berlin, den 01-08-2022, Jörn Kluge



(underskrift fra adm. direktør eller dennes befuldmægtigede)

Original

MT.DERM GmbH · Blohmstraße 37-61 · 12307 Berlin, Germany
fon: +49 30 76766220-0
fax: +49 30 76766220-555
e-mail: info@cheyennetattoo.com
web: www.cheyennetattoo.com
online manual: www.cheyennetattoo.com/manuals



ONLINE MANUAL